



Проект Руководства для кандидата Модуль 3

Все материалы, содержащиеся в черновой версии Руководства кандидата, представлены для публичного комментирования. Обратите внимание, что это только черновик, предназначенный для обсуждения. Потенциальным кандидатам не следует полагаться на точность описываемых деталей новой программы gTLD, поскольку программа все еще подвергается обсуждению и пересмотру.

Данный документ переведен с английского языка в целях расширения аудитории его читателей. Несмотря на усилия, предпринятые некоммерческой организацией ICANN в отношении проверки точности перевода, единственной официальной версией данного документа, имеющей силу, является англоязычная версия, поскольку английский является рабочим языком ICANN.

18 февраля 2009 г.

Модуль 3

Процедуры разрешения конфликтов

В этом модуле описано назначение механизмов урегулирования споров и возражений, а также основания для возражения в отношении заявки на рДВУ (gTLD), основные процедуры ответа на возражение и методика разрешения конфликтов.

Здесь также изложены основные принципы, или стандарты, применяемые каждым DRSP каждой комиссией по разрешению конфликтов в процессе принятия того или иного экспертного решения.

Все заявители должны быть предупреждены о том, что против любой заявки может быть подано возражение, а также о доступных возможностях в случае подачи возражения.

3.1 Цель и общие сведения о процессе разрешения споров и возражений

Процедура независимого разрешения конфликтов введена для защиты конкретных интересов и прав. Она гарантирует возможность предъявления официальных возражений при оценке заявок. В ходе данной процедуры возражения определенных сторон в обязательном порядке рассматриваются комиссией квалифицированных экспертов. Официальные возражения могут быть выдвинуты на основании одного из четырех перечисленных случаев, описанных в данном разделе. Любое официальное возражение инициирует процедуру разрешения конфликтов. Составляя заявку на gTLD, заявитель соглашается с данной процедурой разрешения конфликтов, связанных с gTLD. Аналогичным образом сторона, подающая возражение, принимает условия процедуры разрешения конфликтов по gTLD, подавая возражение.

3.1.1 Основания для возражения

Ниже приведены четыре возможных основания для возражения:

Возражение на основании неточности строки – строка gTLD похожа на уже существующую строку TLD или другую строку gTLD, применяемую при тех же условиях, на которую была подана заявка.

Возражение на основании нарушения законных прав – строка gTLD, на которую подана заявка, нарушает законные права стороны, подающей возражение.

Возражение на основании нарушения морали и общественного порядка – строка gTLD, на которую подана заявка, противоречит общепринятым законодательным нормам в отношении морали и общественного порядка, признанным в соответствии с нормами международного права.

Возражение сообщества – существенное противодействие заявке со стороны значительной части сообщества, для которой явно или неявно была предназначена эта строка.

Рациональные доводы на принятие данных предписаний рассматриваются в окончательном отчете о процессе разработки стратегии ICANN для новых gTLD.

Дополнительную информацию об этом процессе можно найти по адресу:

<http://gnso.icann.org/issues/new-gtlds/pdp-dec05-fr-parta-08aug07.htm>
<http://gnso.icann.org/issues/new-gtlds/pdp-dec05-fr-parta-08aug07.htm>.

3.1.2 Требования к возражениям

Стороны, подающие возражение, должны удовлетворять определенным требованиям, чтобы их возражения были приняты к рассмотрению. В процессе разрешения конфликтов все возражения рассматриваются членами комиссии, назначенными комиссией экспертов, назначенных поставщиком услуги разрешения споров (DRSP) для подтверждения того, что возражение соответствует требованиям. К четырем основаниям для подачи возражения выдвигаются следующие требования:

Основание для возражения	Кто может подать возражение
Неточности строки.	Оператор TLD или кандидат gTLD текущего раунда
Законные права	Правообладатели
Нарушения морали и общественного порядка	Подлежит уточнению
Сообщество	Официальный институт

3.1.2.1 Возражение на основании неточности строки

Подавать возражения могут организации двух типов.

- Оператор TLD может подать возражение на основании неточности строки, чтобы заявить о сходстве между строкой gTLD, на которую подана заявка, и строкой TLD, с которой он работает в настоящий момент.
- Любой кандидат на gTLD, участвующий в текущем раунде подачи заявок, ~~также~~ может подать возражение на основании неточности строки, чтобы заявить о сходстве между строкой gTLD, на которую подана заявка, и строкой gTLD, на которую он сам подал заявку ранее.

Если существующий пользователь gTLD успешно подтверждает неточность строки кандидата, заявка кандидата отклоняется.

Если кандидат на gTLD заявляет о неточности строки другого кандидата, единственным возможным результатом подобного заявления становится участие обоих кандидатов в процедуре разрешения разногласий (см. Модуль 4) ~~и~~. Разногласия в отношении строк. Если возражение, поданное одним кандидатом на gTLD касательно другого кандидата на gTLD, не было принято, оба кандидата могут продолжать процесс без разрешения разногласий друг с другом.

3.1.2.2 Возражение на основании законных прав

Возражение на основании законных прав может подать только правообладатель. Источник и документация, касающаяся законных прав, (куда могут входить зарегистрированные и незарегистрированные торговые марки), которые, по мнению стороны, подающей возражение, были нарушены данной строкой gTLD, должны прилагаться к заявке.

3.1.2.3 Возражение на основании морали и общественного порядка

~~{Требования к возражениям на основании морали и общественного порядка в настоящее время находятся в процессе разработки.}~~ Возможно, право на подачу возражений на основании морали и общественного порядка целесообразно предоставлять только сторонам, обладающим признанным авторитетом в сфере морали и общественного порядка (например, органам государственного правления) или любым заинтересованным сторонам, понесшим ущерб в связи

со строкой gTLD, на которую подана заявка. ICANN все еще работает над требованиями к возражениям на основании морали и общественного порядка. Высказывались соображения, что возможность подавать такие возражения должен иметь любой человек или лицо, но также есть мнение, что такие возражения следует ограничить только одной определенной группой, например правительствами. Возможность возражать для всех соответствует масштабу возможного ущерба, но может быть недостаточной мерой для предотвращения хулиганства. С другой стороны, такие группы, как правительства хорошо подходят для защиты морали и общественного порядка в своих странах, но могут не захотеть участвовать в этом процессе.

Текущий план, который ICANN предлагает публично обсудить – разработать механизм, требующий от таких возражений на основании морали и общественного порядка законной заинтересованности и демонстрации вреда или возможного вреда, происходящего от заявленной строки gTLD. Как и с другими процедурами возражений, такой механизм, вероятно, приведет к двухстадийному процессу, в котором комиссия по разрешению конфликтов сперва будет оценивать право подачи возражения и если оно будет подтверждено, оценивать затем возражение по существу.

3.1.2.4 *Возражение сообщества*

Подать возражение от имени сообщества могут официальные институты, связанные с определенными сообществами. «Определенное сообщество» – это сообщество, связанное со строкой gTLD, на которую подается заявка, против которой есть возражения. Для подтверждения права подать возражение сообщества сторона, подающая возражение, должна подтвердить следующее:

Институт является официальным – при рассмотрении этого вопроса могут учитываться следующие факторы:

- Уровень общественного признания института.
- Длительность существования института.
- Общественные свидетельства его существования, например, наличие официального устава или государственной или международной регистрации, или аттестация правительством, внутриправительственной организацией, или договор.

Институт не должен быть учрежден исключительно в связи с процессом подачи заявок на gTLD.

Связь кандидата с определенным сообществом, состоящим из определенной группы пользователей – при рассмотрении этого вопроса могут учитываться следующие факторы:

- Наличие механизмов для участия в мероприятиях, членство и лидерство.
- Цели института, связанные с выгодой соответствующего сообщества.
- Проведение регулярных мероприятий, имеющих своей целью выгоду соответствующего сообщества.
- Уровень официальных границ сообщества.

3.1.3 Поставщики услуги разрешения споров

- Для запуска процедуры разрешения конфликта необходимо подать возражение в указанные сроки прямо соответствующему основанию возражения DRSP.
 - Международный центр разрешения конфликтов по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении конфликтов на основании неточности строки.
 - Центр арбитража и посредничества Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении конфликтов, вызванных нарушением законных прав.
 - Международный центр экспертов министерства международной торговли по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении конфликтов, вызванных нарушением морали и общественного порядка или возражением от имени сообщества.

3.1.4 Возможности, доступные в случае подачи возражения

Кандидаты, чьи заявки стали объектом возражения, располагают следующими возможностями:

Кандидат может договориться с возражающей стороной, в результате чего может быть отозвано возражение или заявка;

Кандидат может подать ответ на возражение и вступить в процесс разрешения споров (см. ~~подраздел~~раздел 3.32); или

~~Кандидат может отозвать свою заявку, в этом случае сторона, подающая возражение, получает удовлетворение по умолчанию, а заявка не обрабатывается далее.~~

~~Если по какой-либо причине кандидат не подает ответ на возражение, по умолчанию обработка его заявки прекращается.~~

Кандидат может отозвать свою заявку, в этом случае сторона, подающая возражение, получает удовлетворение по умолчанию, а заявка не обрабатывается далее.

Если по какой-либо причине кандидат не подает ответ на возражение, по умолчанию обработка его заявки прекращается.

3.1.5 Возражение от независимой стороны¹

Официальное возражение против заявки на gTLD может направить и независимая сторона. Независимая сторона действует не от имени какого-либо лица или, а исключительно в интересах пользователей глобального Интернета.

В связи с этой задачей задачи, связанной с интересами общества, независимые стороны могут подавать возражения только на основании морали и общественного порядка и сообщества.

Ни сотрудники ICANN, ни совет директоров ICANN, не будут иметь полномочия указывать или требовать от независимой стороны, подающей возражения, выдвижения или не выдвижения определенного возражения. Если независимая сторона решает, что следует подать возражение, он или она должен начать и осуществлять возражение в интересах общества.

3.2 Процедура составления возражения

¹ Этот раздел добавлен для того, чтобы предоставить первоначальную возможность для общественных комментариев. Для дальнейшего обсуждения см. справочные материалы по адресу <http://www.icann.org/ru/topics/new-gtlds/independent-objector-18feb09-ru.pdf>.

Для инициирования процедуры разрешения разногласий возражение должно быть отправлено до окончания установленного срока. Возражения должны отправляться с помощью соответствующего DRSP для каждого основания для возражения.

Международный центр разрешения конфликтов по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении конфликтов на основании неточности строки.

Сведения, включенные в этот раздел, предоставляют сводное описание процедур для подачи:

- возражений и
- ответов на возражения.

Подробное описание общих требований к заявлениям см. в процедуре разрешения конфликтов в связи с новыми gTLD («процедура») по адресу <http://www.icann.org/ru/topics/new-gtlds/draft-dispute-resolution-procedure-18feb09-ru.pdf>. Обратите внимание, что необходимо соблюдать также правила и процедуры DRSP, занимающегося данными возражениями.

В случае каких-либо противоречий между информацией в этом разделе и Процедурой преимущество остается на стороне Процедуры.

- Центр арбитража и посредничества Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении конфликтов, вызванных нарушением законных прав.

Министерство международной торговли по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении конфликтов, вызванных нарушением морали и общественного порядка или возражением от имени сообщества.

3.2.1 Процедуры составления возражения

Описанные в данном подразделе процедуры обязательны для выполнения любой стороной, желающей подать официальное возражение на заявку, размещенную ICANN. Эта информация предоставляется кандидатам для справки и касается спектра процедур разрешения

~~разногласий в целом. Помимо этого, каждый поставщик устанавливает собственные правила и процедуры, которым также необходимо следовать при подаче возражения.~~

Если кандидат хочет подать официальное возражение по поводу другой заявки gTLD, он должен ~~следовать~~ следовать тем же процедурам.

- Все возражения должны быть отправлены соответствующему DRSP в электронном виде до окончания установленного срока. После окончания срока поставщики услуги разрешения споров (DRSP) не будут принимать возражения.
- Все возражения должны быть составлены на английском языке.
- Каждое возражение должно быть подано отдельно. ~~Это значит, что если сторона~~ Сторона, подающая возражение, хочет подать возражение на несколько заявок ~~одновременно~~, ей необходимо подать отдельное возражение и внести отдельную плату за каждую рассматриваемую заявку. Если сторона, подающая возражение, хочет возразить против одной заявки на нескольких основаниях, ей необходимо подать возражение и оплатить заявку для каждого основания для возражения отдельно.
- ~~Все возражения должны быть поданы с помощью соответствующего DRSP. Если возражение подано с помощью не того DRSP, который указан для данного основания для возражения, то этот DRSP в ближайшее время уведомит сторону, подающую возражение, об ошибке. После получения такого уведомления сторона, подающая возражение, может в течение 5 календарных дней подать возражение с помощью соответствующего DRSP.~~
- ~~Возражения должны подаваться электронным способом и все взаимодействия с DRSP в процессе подачи возражения должны производиться в интерактивном режиме.~~

Каждое возражение, составленное стороной, подающей возражение, должно включать:

- Имя и контактную информацию, ~~включая адрес, телефон и адрес электронной почты всех сторон, подающих~~ стороны, подающей возражение.

- ~~Основания; причина~~Причина, по которой сторона, подающая возражение, считает, что имеет право подавать возражение.
- ~~Заявление о причине спора, которое должно включать:~~
- Описание возражения, включающее:
 - Заявление, объясняющее конкретную причину, по которой возражение было подано.
 - ~~Подробное объяснение того, каким образом поданная жалоба соответствует требованиям к подаче возражения, связанным с конкретным основанием или стандартом.~~
 - ~~Подробное объяснение правомочности оправданности~~ правомочности оправданности возражения и того, почему ~~заявка должна быть отклонена. его следует принять.~~
- Копии любых документов, которые сторона, подающая возражение, считает важными для данного возражения.

Длина возражения не должна превышать ~~2500 слов, исключая приложения~~5000 слов или 20 страниц (меньшее из двух), кроме приложений.

~~Поставщик услуги разрешения споров (DRSP) использует электронные средства для доставки копий всех материалов кандидату и всем сторонам, подающим возражение.~~

~~Каждый кандидат и все стороны, подающие~~Сторона, подающая возражения, ~~должны~~должна предоставить друг другу ~~кандидату~~ и ICANN копии всех ~~документов, переданных заявлений для~~ DRSP, ~~которые имеют который имеет~~ отношение к процедуре подачи возражения. ~~(в ICANN могут не отправляться конфиденциальные материалы, которыми обмениваются DRSP и сторона, подающая возражение).~~

ICANN опубликует ~~документ~~объявление на своем веб-сайте, определив все возражения вскоре после того, как истечет срок подачи возражений ~~(см. Пункт 1 выше).~~ До истечения срока возражения опубликованы не будут.

3.2.2 Оплата подачи возражения

Во время подачи возражения сторона, подающая возражение, должна оплатить подачу возражения

в размере, установленном и опубликованном соответствующим DRSP. Подобные выплаты возврату не подлежат. В случае отсутствия оплаты DRSP отклонит возражение, не предопределяя окончательное решение вопроса. См. раздел 1.5 Модуля 1, посвященный оплате.

3.2.3 ~~Подача ответа на возражение~~

3.3.1 ~~Процедуры составления ответа~~

~~Эти процедуры охватывают весь спектр процедур разрешения разногласий в целом. У каждого поставщика есть свои правила, которым необходимо следовать.~~

После уведомления об опубликовании ICANN списка поданных возражений (см. подраздел 3.2.1) DRSP уведомляют стороны о том, что ответные заявления необходимо подать в течение 30 календарных дней с момента получения уведомления. DRSP не принимают ответы, поданные по истечении этого срока. Заявка любого кандидата, который не ответит на возражение в течение 30-дневного периода, отклоняется в пользу стороны, подающей возражение.

- Все ответы должны быть составлены на английском языке.
- Каждый ответ должен быть заполнен отдельно. Следовательно, ~~если кандидат хочет ответить~~, отвечающий на несколько возражений, ~~он~~ должен составить ответ и оплатить его подачу для каждого возражения отдельно.
- ~~• Все ответы должны быть поданы с помощью соответствующего DRSP. Если ответ подан с помощью не того DRSP, который указан для данного основания для возражения, то этот DRSP в ближайшее время уведомит сторону, подающую возражение, об ошибке. После получения такого уведомления кандидат может подать ответ с помощью соответствующего DRSP в течение 5 календарных дней.~~
- Ответы должны подаваться электронным способом и все взаимодействия с DRSP в процессе разрешения спора должны производиться в интерактивном режиме.

Каждый поданный кандидатом ответ должен включать:

- имя и контактную информацию, включая адрес, телефон и адрес электронной почты всех сторон, подающих ответное заявление кандидата.
- Каждый ответ кандидата должен содержать поэтапное подтверждение или опровержение жалоб, поданных каждой из сторон, подавших возражение. Кандидат может также приложить ответ по пунктам на все заявления, сделанные стороной, подавшей возражение.
- копии любых документов, которые он рассматривает как основание для ответа.

Длина ответа не должна превышать 2500 слов, исключая приложения, превышающие 5000 слов или 20 страниц (меньшее из двух), кроме приложений.

- Поставщик услуги разрешения споров (DRSP) использует электронные средства для доставки копий всех материалов кандидату и всем сторонам, подающим возражение.

Каждый кандидат и все стороны, подающие возражения, должны кандидат должен предоставить друг другу и стороне, подающей возражение, и ICANN копии всех документов, переданных заявлений для DRSP, которые имеют который имеет отношение к процедуре подачи возражения. (в ICANN могут не отправляться конфиденциальные материалы, которыми обмениваются DRSP и ответчик).

3.3.2.4 *Оплата подачи ответа*

Кандидат должен оплатить подачу ответа во время ее совершения в размере, установленном и опубликованном соответствующим DRSP, и совпадающем с оплатой, внесенной стороной, подающей возражение. Подобные выплаты возврату не подлежат. Если оплата не внесена, ответ не будет принят к рассмотрению.

3.43 *Процедура разрешения разногласий*

Ниже представлен обзор процесса, по которой DRSP управляет процедурами разрешения начатых конфликтов. Полную информацию см. в процедуре разрешения конфликтов в связи с новыми gTLD («процедура») по адресу <http://www.icann.org/ru/topics/new-gtlds/draft-dispute-resolution-procedure-18feb09-ru.pdf>.

3.43.1 Предварительная обработка возраженияАдминистративное рассмотрение

Каждый DRSP проводит административную проверку каждого возражения на соответствие процедурным правилам в течение 14 календарных дней после получения возражения. В зависимости от количества полученных возражений DRSP может обратиться к ICANN с просьбой о небольшом продлении установленного срока.

Если DRSP полагает, что возражение соответствует процедурным правилам, то подтверждает принятие возражения, и обработка продолжается. Если DRSP считает, что возражение не соответствует процедурным правилам, то он отклоняет возражение и закрывает обработку, но готов принять новое возражение, которое будет соответствовать процедурным правилам. Время, потраченное DRSP на ознакомление или отклонение возражения, не изменяет ограничение по времени, установленное на подачу возражений.

3.43.2 Обобщение возражений

После того, как DRSP получает и обрабатывает все возражения, он может на свое усмотрение предпочесть объединить одинаковые возражения. DRSP приложит все усилия к тому, чтобы урегулировать вопросы объединения до выдачи уведомлений о необходимости подать ответ кандидатам и, при необходимости, проинформирует стороны о таком объединении при отправке уведомлений.

Например, это может произойти, если на одну заявку подано несколько возражений на одном и том же основании.

Принимая решение об объединении возражений, DRSP взвешивает временные и денежные затраты, усилия и соответствие, которое может быть получено при объединении, и сравнивает их с предубеждением или несовпадением, к которым может привести объединение. DRSPs стремятся разрешить все возражения до конкретного срока. Для возражений не предусматривается продления срока.

Кандидатам на новые gTLD и сторонам, подающим возражение, также разрешено предлагать объединение возражений, однако DRSP вправе отклонить данное предложение.

3.43.3 Переговоры и посредничество

Сторонам во время разрешения конфликта предлагается, но не предписывается принять участие в переговорах, направленных на совместный поиск мирного решения данного конфликта. Каждый DRSP назначает комиссию, членов которой экспертов, которых можно пригласить в качестве посредников в разрешении конфликта, если стороны предпочтут это сделать, при этом DRSP должен обсудить данный вопрос и любые связанные с ним взносы со всеми сторонами.

При назначении посредника ему этот человек не обязательно может быть членом комиссии, чтобы разрешить разногласие создающей экспертное заключение по данному вопросу.

Никакого автоматического продления сроков, связанного с периодом переговоров, не допускается. Участники могут отправить DRSP совместные запросы на продление времени в связи с выполняемыми процедурами, и DRSP или комиссия, если она назначена, решит, удовлетворить ли запросы, или в продлении будет отказано. Стороны кроме исключительных обстоятельств, стороны должны ограничить запрос на продление 30-ю календарными днями.

3.3.4.4 Выбор и количество членов комиссии экспертов

На каждую процедуру, проводимую DRSP, назначаются члены комиссии соответствующей квалификации.

Члены комиссии Эксперты должны быть независимы от сторон для вынесения объективного решения. Каждый DRSP следует собственным процедурам при обеспечении такой независимости, включая процедуры по удалению и замене недостаточно независимого члена комиссии эксперта.

Один член комиссии эксперт будет специалистом по **возражениям на основании неточности строки.**

Один член комиссии будет иметь опыт в решении Один или, если все стороны согласны, три эксперта будут формировать решение споров, касающихся интеллектуальной собственности, и в процедурах, касающихся **возражений, связанных с законными правами.**

Три ~~члена комиссии~~ эксперта должны являться известными юристами с международной репутацией, обладающими опытом работы с **возражениями на основании морали и общественного порядка**.

~~Один член комиссии будет иметь опыт, связанный~~ Конфликты, связанные с **возражениями сообщества**, будет разрешать один эксперт.

~~Члены комиссии~~ Эксперты, DRSP, ICANN и соответствующие сотрудники данных компаний, члены Совета директоров и консультанты не несут никакой ответственности ни перед одной из сторон за нанесенный ущерб или судебное запрещение, явившееся следствием какого-либо действия или отсутствия действия, связанного с той или иной процедурой, проведенной в процессе разрешения конфликта.

3.4.3.5 Adjudication Вынесение решения

~~На свое усмотрение комиссия, назначенная DRSP, может запросить от сторон дальнейших высказываний или документов, но такие запросы будут ограниченными и нечастыми.~~

~~Для сокращения расходов и ограничения задержек комиссия не должна поощрять или разрешать любое производство документов или прочие расследования от сторон.~~

~~Даже если не поступит запроса от сторон, члены комиссии могут назначить экспертов, которых будут оплачивать стороны, запросить личные или письменные свидетельские показания или ограниченную замену документов.~~

~~Любая сторона может запросить слушание; однако решение о том, проводить ли такое слушание, остается на усмотрении комиссии. Презумпция заключается в том, что комиссия выносит решения на основании документов, предоставленных в письменной форме, без проведения слушания.~~

~~Если запрос на слушание одобрен, допускается использование метода видеоконференции. При невозможности использования подобного метода комиссия DRSP выбирает место для проведения слушания, если стороны не могут прийти к согласию по данному вопросу. Комиссия определит, будут ли~~

слушания открытыми или закрытыми. Слушания не длятся более одного дня, если только речь не идет о крайне исключительных обстоятельствах.

Как правило, процедуры разрешения конфликтов проводятся на английском языке; однако они также могут проводиться на любом другом языке в соответствии с правилами поставщика.

3.4.6—Решение

Комиссия может предписать сторонам предоставить дополнительные письменные заявления, помимо Возражения и Ответа и установить сроки предоставления таких материалов.

В целях быстрого и экономичного разрешения споров процесс предоставления документов будет ограничен. В исключительных случаях комиссия может потребовать дополнительных доказательств.

Обычно конфликты будут разрешаться без слушания. В исключительных обстоятельствах комиссия может назначить проведение слушания.

3.4.6 Решение экспертов

Заключительное экспертное решение DRSP должно быть оформлено в письменном виде и включать следующее:

- Сводку данных по конфликту и выдвинутым предложениям.
- Победившую сторону.
- Обоснование принятого экспертного решения.

Каждый DRSP создает один формат для всех окончательных решений, которого придерживаются его члены комиссии. DRSP уведомляют стороны о решении по электронной почте.

ICANN настоятельно рекомендует всем DRSP прилагать разумные усилия к принятию окончательных решений в течение 45 дней с момента назначения комиссии, если только обе стороны после подачи исходных документов совместно не запросили на незначительный перенос даты в целях проведения переговоров или выполнения других аспектов процедуры при согласии комиссии.

Если комиссия состоит из трех членов, решение принимается большинством голосов.

Если комиссия не принимала другого решения, то DRSP публикует все принятые решения комиссии полностью на своем веб-сайте.

~~Решение~~ ~~Результаты работы~~ комиссии ~~по разрешению конфликтов~~ ~~считается~~ ~~будут считаться~~ экспертным заключением и ~~принимается~~ ~~к рассмотрению~~ ~~рекомендацией, которую ICANN при вынесении заключительного решения по принятию любого заявления примет в процессе разрешения конфликта.~~

3.4.7 Оплата заявки на разрешение разногласий

Перед тем, как принять возражения, каждый DRSP публикует ~~или уже опубликовал~~ список расходов ~~или описание~~ ~~схемы, по которой будут рассчитываться расходы,~~ которые потребуются во время данной процедуры. Сюда входит оплата заявки и расходы членов комиссии, а также административные расходы DRSP.

По мнению ICANN, при проведении процедур рассмотрения возражений на основании неточности строки или нарушения законных прав членам комиссии должна выплачиваться фиксированная денежная сумма, в то время как при проведении процедур рассмотрения возражений на основании нарушения морали и общественного порядка, а также возражений сообщества за работу членов комиссии следует установить почасовую плату.

В течение ~~7-10 (десяти)~~ рабочих дней после утверждения комиссии DRSP рассчитывает полную стоимость и запрашивает авансовый платеж в полном размере как от стороны, подающей возражение, так и от кандидата. Каждая сторона должна внести авансовый платеж в течение ~~1510(десяти)~~ календарных дней после получения запроса DRSP об оплате. Оплата заявок, произведенная сторонами, будет внесена в общую сумму вместе с авансовым платежом.

DRSP может пересмотреть предварительный расчет полной стоимости и запросить дополнительных платежей от сторон в процессе работы над разрешением разногласий.

Дополнительные расходы могут потребоваться в исключительных обстоятельствах: например, если

DRSP получает дополнительные документы или устраивает слушания.

Если сторона, подающая возражение, не может оплатить эти расходы авансом, DRSP отклоняет возражение; уже оплаченные стороной расходы не возмещаются.

Если кандидат не может оплатить эти расходы авансом, DRSP отклоняет возражение; уже оплаченные кандидатом расходы не возмещаются.

После проведения слушания и оглашения экспертного решения комиссии DRSP возмещает предварительные расходы победившей стороны.

3.54 *Принципы (стандарты) разрешения разногласий*

Каждая комиссия использует применимые общие принципы (стандарты) оценки и рассмотрения каждого случая. Принципы разрешения каждого типа случаев определены в следующих параграфах. Комиссия может также воспользоваться другими соответствующими правилами международных законов в соответствии со стандартами.

Сторона, подающая заявку, в каждом случае должна предоставлять доказательства.

Принципы, описанные ниже, подлежат развитию на основании постоянных консультаций с DRSP, юристами и общественностью.

3.54.1 *Возражение на основании неточности строки*

Комиссия DRSP, рассматривая возражение на основании неточности строки, решает, похожа ли строка gTLD, на которую подана заявка, на уже существующую строку.

Неточность строки существует, если сходство строк настолько велико, что может легко ввести в заблуждение или вызвать путаницу.

Для признания неточности строки необходимо подтвердить высокую долю вероятности, а не просто возможность того, что стандартный благоразумный пользователь Интернета может перепутать данные строки. Для подтверждения вероятного существования коллизии, например, недостаточно

простой ассоциации строки с другой строкой, о которой может вспомнить пользователь.²

3.54.2 Возражение на основании законных прав

Согласно Рекомендации GNSO 3 ("Строки не должны нарушать существующие законные права других лиц, признанные или применимые в соответствии с общепринятыми и всемирно признанными нормами международного права"), комиссия [экспертов DRSP](#), рассматривающая возражение на основании нарушения законных прав, определяет, обладает ли рассматриваемый TLD незаслуженным преимуществом в виде отличительного характера или репутации [зарегистрированной или незарегистрированной](#) торговой марки или марки обслуживания («марки») стороны, подающей возражение, или демонстрирует ли [TLDgTLD](#) каким-либо иным образом недопустимое сходство, ведущее к путанице между данным [TLDgTLD](#) и маркой стороны, подающей возражение. При выявлении подобного сходства учитываются следующие факторы:

1. Совпадение или схожесть строки [TLDgTLD](#) по внешнему виду, звучанию или значению с существующей маркой стороны, выдвинувшей возражение.
2. Добросовестность обладания и использования прав на марку стороной, подающей возражение.
3. Наличие и степень узнаваемости в рассматриваемом сегменте общества знака, соответствующего [TLDgTLD](#), в качестве марки стороны, подающей возражение, кандидата или третьей стороны.
4. Намерения кандидата при подаче заявления на [TLDgTLD](#), включая его осведомленность во время подачи заявления о марке стороны, подающей возражение, или невозможность подобной неосведомленности по объективным причинам; а также осознанность подачи заявления, использования или регистрации [TLDgTLD](#), идентичных

²Some В некоторых комментариях предлагается включить в стандарт определенные категории сходства (например, визуальное, аудиальное, сходство значений), которые могут заявляться или учитываться при возражениях на основании неточности строки. Рассмотрены могут быть все типы, и стандарт не является окончательным, чтобы позволить спорам рассматриваться в соответствии с жалобой стороны, подающей возражение. Цель заключается в том, чтобы предотвратить ошибки пользователей.

- или сходных с марками других лиц или организаций.
5. Подтверждение и степень использования или наглядной подготовки кандидата к использованию знака, соответствующего [TLDgTLD](#), в целях добросовестного предложения товаров или услуг либо добросовестного предоставления информации методом, не препятствующим законному применению своих прав на марку стороной, подающей возражение.
 6. Обладание кандидатом марками или прочими правами на интеллектуальную собственность, относящимися к знаку, который соответствует [TLD-gTLD](#). При наличии подобных прав следует рассмотреть, было ли приобретение подобного права на знак и его использование добросовестным, а также соответствует ли предполагаемое или вероятное использование [TLDgTLD](#) кандидатом данному приобретению и использованию.
 7. Наличие и степень повсеместной узнаваемости кандидата по знаку, соответствующему [TLDgTLD](#), и, при подтверждении таковой, добросовестность и соответствие данной узнаваемости предполагаемого или вероятного использования [TLDgTLD](#) кандидатом.
 8. Вероятность возникновения в результате предполагаемого применения [TLDgTLD](#) кандидатом путаницы с маркой стороны, выдвинувшей возражение, в связи с источником, финансированием, принадлежностью или поддержкой [TLDgTLD](#).

3.54.3 Возражение на основании нарушения морали и общественного порядка³

~~Данный раздел в настоящее время находится в процессе разработки. ICANN предполагает внедрить стандарты возражений на основании нарушения морали и общественного порядка, соответствующие международным правовым принципам. В соответствии с этим ICANN провела исследование правовых систем, применяемых во всех регионах ICANN. ICANN также получила консультации от судей, юрисконсультов и экспертов по правовым вопросам во многих юрисдикциях. При учреждении стандартов разрешения~~

³ Этот раздел включен для внесения дополнительных сведений для общественного комментирования.

конфликтов ICANN руководствуется следующими общими принципами: (1) каждый имеет право на свободу выражения; и (2) подобная свобода выражения допускает узкую трактовку определенных выражений, необходимую для защиты прочих значимых прав. См. статьи 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах. ICANN продолжает работу над определением стандартов, применимых к глобальному пространству имен.

3.5 Комиссия экспертов, рассматривающая возражения на основании морали и общественного порядка, определит, противоречит ли заявленная строка gTLD общим принципам международного законодательства в отношении морали и общественного порядка, отраженным в соответствующих международных соглашениях. Согласно этим принципам, любой человек имеет свободу слова, но это право несет также и обязанности и ответственность. Соответственно, могут применяться некоторые ограничения. Основания, на которых строка новая gTLD может быть признана противоречащей морали и общественному порядку в соответствии с международными стандартами, таковы:

- Разжигание или пропаганда незаконных насильственных действий;
- Подстрекательство или пропаганда дискриминации по расовой принадлежности, цвету кожи, половому признаку, этнической, религиозной или национальной принадлежности;
- Подстрекательство или пропаганда детской порнографии или прочих видов полового насилия над детьми; или

Определение того, что строка, содержащая новый gTLD, противоречит общепринятым законодательным нормам в отношении морали и общественного порядка, признанным в соответствии с нормами международного права.

3.4.4 Возражение сообщества

Четыре описанные здесь теста позволят комиссии DRSP определить, имеется ли существенное противодействие со стороны значительной части сообщества, для которой явно или неявно была предназначена эта

строка. Чтобы возражение было успешным, сторона, подающая возражение, должна доказать, что:

- Сообщество, на которое ссылается сторона, подающая возражение, является определенным сообществом;
- Противодействие сообществу заявке является существенным; и
- Существует прочная связь между привлеченным сообществом и строкой gTLD, на которую подана заявка; и
- В случае, если заявка TLD будет одобрена, существует вероятность ущерба сообществу, названному стороной, подающей возражение.

Каждый из этих тестов более подробно описан ниже.

Сообщество – сторона, подающая возражение, должна подтвердить, что сообщество, выражающее противодействие, может рассматриваться как четко определенное сообщество. Комиссии следует взвесить несколько факторов, чтобы определить это, включая:

- Степень публичного признания группы как сообщества на локальном и/или глобальном уровне.
- Степень официальных границ сообщества и элементы, формирующие данное сообщество.
- Продолжительность существования сообщества.
- Масштаб деятельности сообщества на глобальном уровне (охват, степень важности) (данный фактор может быть неприменим к территориальному сообществу).
- Количество членов сообщества.

Если подтверждено, что противодействие оказывает определенное количество людей, но эта группа не является сообществом, возражение не принимается.

Существенная оппозиция – сторона, подающая заявку, должна доказать наличие существенной оппозиции в определенном сообществе. Комиссии следует взвесить определенное количество факторов, чтобы определить, имеется ли существенная оппозиция, включая:

- Количество выражений оппозиции относительно численности сообщества.

- Распространение или создание источников выражения оппозиции, включая следующие источники:
 - Региональные
 - Подразделы сообщества
 - Лидерство сообщества
 - Членство в сообществе
- Природа/интенсивность оппозиции.
- Издержки, понесенные стороной, подающей возражение, при выражении оппозиции, включая другие способы для выражения оппозиции.

Если оппозиция внутри сообщества присутствует, но не отвечает стандартам существенной оппозиции, возражение будет отклонено.

Направленность – сторона, подающая возражение, должна доказать связь между строкой gTLD, на которую подана заявка, и выражением оппозиции сообщества. Факторы, которые комиссия должна взвесить, чтобы определить это, включают:

- Утверждения, содержащиеся в заявке.
- Другие публичные заявления кандидата.
- Ассоциации общественности.

Если оппозиция сообщества определена, но отсутствует очевидная связь между сообществом и строкой gTLD, на которую подана заявка, возражение будет отклонено.

Ущерб – Сторона, подающая возражение, должна доказать, что существует вероятность ущерба для прав или законных интересов соответствующего сообщества. Факторы, которые комиссия должна изучить, чтобы определить это, включают:

- Возможный вред репутации сообщества в связи с использованием кандидатом строки gTLD, на которую подана заявка.
- Свидетельство того, что кандидат не действует или не намеревается действовать в интересах сообщества.
- Помехи в основной деятельности сообщества, которые может повлечь за собой использование кандидатом строки gTLD, на которую подана заявка.

- Зависимость сообщества от DNS в своих основных действиях.

Защиты – удовлетворение кандидатом установленных требований для подачи возражения сообществом (см. параграф 3.1.2.4) является полной защитой от возражения, основанного на интересах сообщества.